

ด่วนที่สุด

ที่ วท (ปคร) 5401/ 53๐๐434



กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
ถนนพระรามที่ 6 ราชเทวี กทม. 10400

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 522
วันที่ 25 ส.ค. 2553 เวลา 9.45

พด. 5/16
25 ส.ค. 53
10.05 น.

๑๖ มกราคม 2553

เรื่อง ขออนุมัติลงนามในบันทึกการหารือ (Record of Discussions) ระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กับ Japan International Cooperation Agency (JICA) ประเทศญี่ปุ่น

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ 26 ส.ค. 2553

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต 0805/1040 ลงวันที่ 8 ธันวาคม 2552
 2. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ที่ อส 0026/15828 ลงวันที่ 11 ธันวาคม 2552
 3. คำวินิจฉัยศาลรัฐธรรมนูญ ที่ 6-7/2551
 4. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร 0506/ว 155 ลงวันที่ 7 สิงหาคม 2552
 5. ร่างบันทึกการหารือ (Record of Discussions) ฉบับภาษาอังกฤษ
 6. ร่างบันทึกการหารือ (Record of Discussions) ฉบับแปลเป็นภาษาไทย

ความเป็นมา

1. กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยสำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (สวทช.) และสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย (วว.) และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ (มจพ.) ได้ริเริ่มความร่วมมือด้านงานวิจัยเรื่อง **Innovation on Production and Automotive Utilization of Biofuels from Non-food Biomass** กับหน่วยงานพันธมิตรในประเทศญี่ปุ่น ได้แก่ National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST) และ Waseda University ภายใต้การสนับสนุนงบประมาณแบบ Japanese Technical Cooperation ของ Japan International Cooperation Agency (JICA) โดยมีสาระสำคัญเป็นความร่วมมือทางวิชาการในด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ซึ่งมีกิจกรรมหลักๆ คือการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านวิทยาศาสตร์ การดำเนินโครงการวิจัย การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญและฝึกอบรมบุคลากรในงานวิจัย การจัดประชุมสัมมนาร่วมกัน รวมทั้งผลักดันให้มีการต่อยอดผลการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีใหม่ๆ ด้านพลังงาน

2. / 2. กระทรวง...

รอง นรม. (สร. 3).....

พด. 5/16 25 ส.ค. 53

วันที่ 25/8/53/ 25 ส.ค. 53

16.40 น.

2. กระทรวงวิทยาศาสตร์ฯ ได้ส่งบันทึกการหารือ (Record of Discussions) ซึ่งบันทึกดังกล่าวจะลงนามโดยกระทรวงวิทยาศาสตร์ฯ กับ JICA และความตกลงการทำวิจัยร่วม (Joint Research Agreement) ซึ่งจะลงนามโดย สวทช., วว., มจพ. กับ AIST และ Waseda University ประเทศญี่ปุ่น ให้กระทรวงการต่างประเทศและสำนักงานอัยการสูงสุดพิจารณาเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีเรียบร้อยแล้ว ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 และ 2

ข้อคิดเห็นเพื่อประกอบการพิจารณา

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาว่าบันทึกการหารือฯ ซึ่งจะลงนามโดยกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ของรัฐบาลไทย กับ JICA หน่วยงานรัฐบาลญี่ปุ่น อาจกล่าวได้ว่าบันทึกการหารือดังกล่าว จัดเป็น “หนังสือสัญญา” ตามความหมายในมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม อย่างไรก็ตาม ใดๆก็ดี กระทรวงวิทยาศาสตร์ฯ ใคร่ขอเรียนว่าในส่วนเนื้อหาของบันทึกการหารือดังกล่าว มิได้มีเนื้อหาเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทย หรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตย หรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ หรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาตาม มาตรา 190 วรรค 2 ของรัฐธรรมนูญฯ

ในส่วนของความตกลงการทำวิจัยร่วม (Joint Research Agreement) เป็นการลงนามระหว่างผู้แทนของหน่วยงานภาครัฐของฝ่ายไทย กับ AIST ซึ่งเป็นหน่วยงานภาครัฐของประเทศญี่ปุ่น และ Waseda University มหาวิทยาลัยเอกชนของประเทศญี่ปุ่น กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เห็นว่าไม่ใช่หนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญที่ 6-7/2551 (สิ่งที่ส่งมาด้วย 3) นอกจากนี้ ความตกลงการทำวิจัยร่วม (Joint Research Agreement) ดังกล่าว ไม่ได้เขียนเกี่ยวกับการมอบข้อพิพาทให้คณะอนุญาโตตุลาการเป็นผู้ชี้ขาดและมิได้เป็นข้อเรียกร้องของกลุ่มสัญญาอีกฝ่าย จึงไม่จำเป็นต้องเสนอขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามรายละเอียดตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0506/ว 155 ลงวันที่ 7 สิงหาคม 2552 (สิ่งที่ส่งมาด้วย 4) นอกจากนี้ ในส่วนของคำแนะนำของกระทรวงการต่างประเทศว่า เอกสารแนบท้ายความตกลงการทำวิจัยร่วมฯ (Articles of the Joint Research Agreement) มีสาระเป็นเรื่องทรัพย์สินทางปัญญา ควรหารือกรมทรัพย์สินทางปัญญาด่วนนั้น กระทรวงวิทยาศาสตร์ฯ ขอเรียนว่า ฝ่ายนิติการของ สวทช. ซึ่งมีหน้าที่ในการดูแลด้านนิติกรรมสัญญา ตลอดจนทรัพย์สินทางปัญญา และผู้ดำเนินโครงการวิจัยฝ่ายไทยและฝ่ายญี่ปุ่น ได้ร่วมกันพิจารณาและถ่วงน้ำหนักเรื่องข้อความในส่วนที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทางปัญญาและสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอย่างเหมาะสมรัดกุมเรียบร้อยแล้ว นอกจากนี้ การพิจารณารายละเอียดเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาในเนื้อหาของความ

ตกลงการทำวิจัยร่วมฯ อาจไม่อยู่ในขอบเขตหน้าที่รับผิดชอบของกรมทรัพย์สินทางปัญญาโดยตรง
ดังนั้น จึงอาจไม่จำเป็นต้องหารือกรมทรัพย์สินทางปัญญาในประเด็นดังกล่าว

ความจำเป็นและความเร่งด่วน

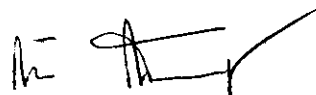
แนวทางการดำเนินงานต่อไปภายใต้ Japanese Technical Cooperation ของ JICA
คือ การลงนามในบันทึกการหารือ (Record of Discussions) (สิ่งที่ส่งมาด้วย 5) ซึ่งจะต้องมีการลงนาม
ภายในเดือนมกราคม 2553 พร้อมนี้ได้แนบบัญชีแบบบันทึกการหารือดังกล่าว (สิ่งที่ส่งมาด้วย 6) มา
เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ประเด็นเพื่อพิจารณา

1. อนุมัติการลงนามในบันทึกการหารือ (Record of Discussions)
2. อนุมัติให้ปลัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นผู้ลงนามในบันทึกการ
หารือ (Record of Discussions) ทั้งนี้ หากมีการเปลี่ยนแปลงถ้อยคำที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่มี
ผลกระทบต่อเนื้อหาสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจ ให้ปลัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
สามารถเปลี่ยนแปลงในเรื่องนั้นๆ ได้
3. มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจ (Full Powers)
ให้แก่ปลัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นผู้ลงนามในบันทึกการหารือดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาต่อไปด้วย จะขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(คุณหญิงกัลยา โสภณพนิช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์
และเทคโนโลยี

เสนอ กรม. ๑๖๐

พลตรี (สนั่น ขจรประศาสน์)

รองนายกรัฐมนตรี
๒๕ ม.๓.๕๓

สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ
กย. ๐๕๐๖/๒๕๔/พ. กว. ๒๕ ม.๓.๕๓
ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์

เรียน รอง นรม. (พลตรี สนั่นฯ)

โทรศัพท์ 0 2564 7000 ต่อ 71534

โทรสาร 0 2564 7003

วท. ขอให้นำเรื่อง ขออนุมัติลงนามในบันทึกการหารือ (Record of Discussions) ระหว่าง วท.
กับ Japan International Cooperation Agency (JICA) ประเทศญี่ปุ่น เสนอ กรม. พิจารณา โดย วท. ชี้แจงว่า
เรื่องนี้ไม่เป็นเรื่องที่จะต้องดำเนินการตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของ รธน. และจะต้องมีการลงนาม
ภายในเดือน ม.ค. ๕๓ ซึ่ง กต. (กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย) และ อส. ได้พิจารณาเห็นชอบด้วยแล้ว
โดยเห็นว่าเป็นเรื่องที่ไม่เข้าข่ายที่จะต้องดำเนินการตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของ รธน.

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้เสนอ กรม. ตามที่ วท. เสนอ ทั้งนี้ ได้ขอให้ พล.
เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ กรม. รวมทั้งได้แจ้งให้ กต. ทราบ เพื่อให้ข้อเสนอนี้
หรือความคิดเห็น (ถ้ามี) ด้วยแล้ว



(นายสุรัช ภูประเสริฐ)
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี